

Rezumatul general al conținutului

(Inhaltsüberblick)

1. **Bine ați venit (Herzlich Willkommen)**
2. **Biroul Cetățenilor (Bürgerbüro)**
 - Înregistrarea domiciliului (Anmeldung)
 - Schimbarea domiciliului (Ummeldung)
 - Dezabonare sau ștergerea înregistrării (Abmeldung)
3. **Generalități (Allgemeines)**
 - Numărul de identificare fiscală (Steuer-ID Nummer)
 - Cutie poștală (Briefkasten)
 - Contribuția pentru radiodifuziune (Rundfunk-Beitrag)
4. **Lista de adrese a orașului Weißenfels (Adressverzeichnis der Stadt Weißenfels an der Saale)**
 - Biroul Cetățenilor (Bürgerbüro)
 - Serviciul de ajutor pentru locuințe (Wohngeldstelle)
 - Departamentul Grădinițe / Școli (Abteilung Kita/Schulen)
 - Biroul pentru deschiderea unei afaceri (Gewerbestelle)
 - Biroul de obiecte pierdute/găsite (Fundbüro)
 - Oficiul de stare civilă (Standesamt)
 - Permis de parcare pentru rezidenți (Bewohnerparkausweis)
 - Înregistrarea unui câine (Hund anmelden)
 - Agenția pentru migrație (Migrationsagentur)
 - Centrul pentru ocuparea forței de muncă și servicii sociale (Job Center)
 - Adapost pentru femei în Weißenfels (Frauenhaus)
 - Serviciul de consiliere în sarcină (Schwangerschaftsberatungsstelle)
 - Casa multigenerațională (Mehrgenerationenhaus)
 - Serviciul pentru permise de conducere (Führerscheinstelle)
 - Înmatricularea vehiculelor (KfZ-Zulassung)
 - Agenția pentru ocuparea forței de muncă (Agentur für Arbeit)
 - Înregistrarea pentru electricitate, apă, gaz, încălzire centralizată (Strom, Wasser, Gas, Fernwärme anmelden)
 - Colectarea deșeurilor (Abfallentsorgung)
 - Înregistrarea pentru radiodifuziune și televiziune (Rundfunk und Fernsehen anmelden)
 - Carte electronică de impozit pe salariu, Oficiul fiscal Naumburg (Elektronische Lohnsteuerkarte, Finanzamt Naumburg)
 - Poșta Germană (Deutsche Post)
5. **Grădinițe și centre after-school din Weißenfels (Kindertagesstätten und Horte in Weißenfels)**
6. **Școlile din Weißenfels (Die Schulen in Weißenfels)**
7. **Orientare și consiliere (Orientierung und Beratung)**
 - Biroul din Neustadt (Neustadtbüro)
 - Agenția pentru migrație din Burgenlandkreis – Integrare (Burgenlandkreis Migrationsagentur Integration)
 - Caritas Burgenlandkreis
 - Institutul de educație și consiliere BBI GmbH (BBI-Bildungs- und Beratungsinstitut GmbH)
 - Muncă și viață – Biroul specializat BemA (Arbeit und Leben – Fachstelle BemA)
 - Uniunea Internațională (Internationaler Bund)
 - Centrul de bun venit Saxonia-Anhalt (Welcome Center Sachsen-Anhalt)
 - Biroul pentru egalitate (Gleichbehandlungsstelle)
 - Ghidul UE (EU-Wegweiser (AGSA e.V.))
8. **Birouri de traducere (Übersetzungsbüros)**
9. **Mașini cu numere de înmatriculare străine (Autos mit ausländischen Kennzeichen)**
10. **Informații despre regulile generale de ordine publică (Hinweise zu allgemeinen Ordnungsregeln)**
 - Separarea gunoiului (Mülltrennung)
 - Zgomot perturbator al liniștii (Ruhestörender Lärm)
 - Timpul de curățenie a strazilor (Kehrzeiten)
 - Parcare pe termen scurt (Kurzzeitparken)
 - Schimbarea domiciliului (Wohnungswechsel)
 - Vehicule neautorizate pentru circulație pe drumurile publice (Nicht mehr für den Straßenverkehr zugelassene Fahrzeuge)
 - Cărucioare de cumpărături (Einkaufswagen)
11. **Timp liber și comunitate (Freizeit und Community)**
 - Castelul Neu-Augustusburg (Schloss Neu-Augustusburg)
 - Casa Geleit / Memorialul Gustav Adolf (Geleitshaus / Gustav-Adolf-Gedenkstätte)
 - Casa Heinrich Schütz (Heinrich-Schütz-Haus)
 - Memorialul Novalis (Novalis-Gedenkstätte)
 - alte adrese
 - Cumpărături
12. **Sortarea gunoiului (Mülltrennung)**

1. Bine ați venit în Weißenfels

(Willkommen in Weißenfels)

Dragă nou-venit(ă),

Ca primar al orașului nostru, sunt foarte bucuros să vă urez bun venit în Weißenfels.

Sunt sigur că vă veți acomoda rapid și vă veți simți confortabil printre noi. Prin această scrisoare, doresc să vă ofer câteva informații despre orașul nostru pentru a vă facilita sosirea și integrarea în comunitatea noastră.

Weißenfels, cu aproape 40 000 de locuitori, este cel mai populat oraș din districtul Burgenlandkreis din Sachsen-Anhalt. El se află în colțul tri-liniilor dintre Sachsen, Sachsen-Anhalt și Thüringen și este considerat poarta de intrare în regiunea Saale-Unstrut, țara vinului și a pietrei. Orașului Weißenfels îi aparțin douăsprezece localități: Borau, Burgwerben, Großkorbetha, Langendorf, Leißling, Markwerben, Reichardtswerben, Schkortleben, Storkau, Tagewerben, Uichteritz și Wengelsdorf.



Râul Saale, poți vedea Castelul Neu-Augustusburg și Biserica Sfânta Maria.

© Winterberg Media+Druck



În Muzeul din Weißenfels este expusă o colecție impresionantă de pantofi.

© Museum Weißenfels



În Heinrich-Schütz-Haus, vizitatorii îl cunosc pe compozitorul baroc Heinrich Schütz.

© transmedial.de



Martin Papke, primarul orașului Weißenfels

Grădinițe și Școli

Copiii trebuie să se simtă în special bine și să fie zilnic creativi. Până la începutul școlii, este posibilă îngrijirea copiilor la grădinițe, în total sunt în oraș 18 la număr. Pentru îngrijirea copiilor școlarizați, sunt disponibile 11 after-school-uri în școlile primare. La școală, copiilor li se oferă posibilitatea de a învăța într-un mod apropiat de viață. Bucuria de a învăța este cel mai important lucru. În Weißenfels și în cartierele sale, există 9 școli primare (clasele 1-4), 4 școli secundare (clasele 5-10), 2 licee (clasele 5-12), 3 școli speciale, Școala profesională a districtului Burgenlandkreis și o școală de muzică.

Posturi de muncă

În Weißenfels există oportunități de muncă în diverse domenii: sănătate și îngrijire, gastronomie, comerț și servicii, industria alimentară, construcții și prelucrarea metalelor. De asemenea, aici se află cel mai mare centru din Germania al serviciului medical al armatei federale (Bundeswehr).



1. Bine ați venit în Weißenfels

(Willkommen in Weißenfels)



În Heimatnaturgarten din Weißenfels, natura se dezvăluie într-un paradis pe o suprafață de 12.600 metri pătrați.
©Anne Kasten



Biblioteca orașului nu este doar un loc pentru educație și cultură, ci și un punct de întâlnire vibrant pentru toate generațiile.
©Stadtbibliothek Weißenfels



Drumul de biciclete Saaleradweg trece prin centrul orașului, pe așa-numitul „balcon al orașului”.
©Transmedial.de

Weißenfels este un oraș vechi cu o istorie îndelungată. Ca dovadă stau numeroase clădiri, precum Castelul Neu-Augustusburg, cu biserica castelului și mormântul prințului. Atracțiile de vizitat sunt: Casa Heinrich-Schütz, Memorialul Novalis, Geleitshaus și Biserica Marienkirche. Orașul Weißenfels mai are și o casa de cultura, o bibliotecă municipală, o grădină naturală (Heimatnaturgarten), piscină în aer liber, pistă de bob (der Allwetterrodelbahn) și posibilități de închiriere de barci și biciclete, oferind o gamă variată de activități sportive și de agrement. Numeroase cluburi sportive și de recreere din oraș vă oferă oportunitatea de activități interesante și captivante pentru copii și tineri.

Prin această scrisoare vă înmănăm o listă cu adresele posibile din oraș și un plan al orașului. Acest lucru vă va ajuta să vă orientați rapid în Weißenfels. În ea veți găsi nu doar toate adresele importante și contactele relevante într-un format compact, ci și informații despre viața culturală, despre grădinițele și școlile din oraș, precum și despre serviciile medicale. În final, orașul Weißenfels vă oferă într-adevăr multe noi oportunități. Vă dorim să vă simțiți cât mai curând ca acasă, aici în Weißenfels.

Informații suplimentare și actualizate despre orașul nostru le puteți găsi pe internet la adresa **www.weissenfels.de**.

Anunțurile oficiale le găsiți în buletinul oficial (Amtsblatt), care apare lunar și pe care îl puteți primi gratuit în cutia poștală.

Cu cele mai calde urări, al
dumneavoastră,



Martin Papke
Primar

2. Biroul Cetățenilor

(Bürgerbüro)

Înregistrarea domiciliului (Anmeldung)

Anyone moving to a municipality or city in Germany must register at the Citizens' Office within two weeks. Adults moving from abroad must register in person at the Citizens' Office.

Schimbarea domiciliului (Ummeldung)

If you have a new address in Germany, you have two weeks to register your change of address with the new residents' registration office or citizens' office. This also applies if you are moving from Weißenfels and its surrounding districts.

Pentru înregistrarea noii adrese sunt necesare următoarele documente:

- Cartea de identitate sau pașaport
- Dovada domiciliului de la proprietar (Wohnungsgeberbescheinigung)

Când vă mutați, trebuie să informați următoarele instituții despre noua dvs. adresă:

- Biroul de evidență a populației (Bürgerbüro)
- Angajatorul dvs.
- Serviciul de înmatriculare auto, dacă dețineți un vehicul (Zulassungsstelle)
- Instituții care acorda prestații sociale: Alocație pentru copii (Kindergeld), ajutor social (Arbeitslosengeld I und Arbeitslosengeld II), ajutor pentru studii (BAföG)
- Școli și grădinițe (Schule und Kindergarten)
- Asigurări (Versicherungen), în special casa de asigurări de sănătate (Krankenkasse)
- Bănci
- Medici (Ärzte)
- Furnizor de TV, telefon, internet și energie
- Asociațiile (unde sunteți membru)

La oficiul poștal puteți depune o cerere de redirectionare contra cost.

Dezabonare sau ștergerea înregistrării

(Abmeldung)

Ștergerea înregistrării domiciliului nu este necesară dacă vă mutați în interiorul Germaniei. Este însă foarte important să nu uitați acest pas dacă vă mutați în strainatate. Dovada de ștergere a domiciliului (Abmeldebestätigung) de la Bürgerbüro trebuie trimisă în copie tuturor instituțiilor importante (precum casa de asigurări de sănătate, poștă, bancă etc.). Numai așa instituțiile pot fi informate că, după o anumită dată, nu mai locuiți în Germania. Astfel, evitați, de exemplu, să continuați să plătiți contribuții la asigurarea de sănătate.

Documente necesare pentru primul dialog de înregistrare în Weißenfels:

- Pașaport/ Carte de identitate
- Certificat de căsătorie (Eheurkunde)
- Certificate de naștere (doar pentru copii)
- Contract de închiriere (Mietvertrag) și Confirmare de la proprietar că locuiți acolo (Wohnungsgeberbescheinigung)
- Contract de muncă (Arbeitsvertrag)
- Dovada unui grad de invaliditate

Bürgerbüro Weißenfels:

Große Burgstraße 1 / Klosterstraße 2
06667 Weißenfels

Tel: +49 (0)3443.370-370

E-Mail: einwohneramt@weissenfels.de

Vă rugăm să prezentați cartea de identitate sau pașaportul la înregistrare.

Informații și sprijin primiți de la biroul cetățenilor al orașului (Bürgerbüro).

3. Informații generale

(Allgemeines)

Numărul de identificare fiscală

(Steuer-ID Nummer)

Numărul de identificare fiscală (Steuer-ID) este un număr format din 11 cifre. Fiecare persoană înregistrată în Germania deține acest număr. Este un număr permanent, unic și neschimbabil.

Cutia poștală

(Briefkasten)

Vă rugăm să inscripționați căsuța poștală și soneria cu numele dumneavoastră. Numele trebuie să fie lizibil și vizibil.

Contribuția pentru radiodifuziune

(Rundfunk-Beitrag)

Contribuția pentru radiodifuziune include în special postul de radio și televiziunea publică. În Germania, fiecare gospodărie este obligată să plătească o taxă pentru serviciile de radiodifuziune publică, indiferent dacă deține sau nu un televizor sau radio.

Pentru gospodăriile private se aplică regula de a plăti o singură contribuție per locuință. Nu contează câte aparate radio, televizoare sau calculatoare există în locuință sau câte persoane locuiesc acolo și le folosesc. La înregistrarea domiciliului, veți fi automat contactat(ă) de ARD, ZDF și Deutschlandradio pentru plata contribuției la serviciul public de radiodifuziune.

Vă puteți înregistra și online pentru plata contribuției:

rundfunkbeitrag.de

Numere de urgență (Notrufe)

Pompieri
(Feuerwehr),
Serviciul de ambulanță
(Rettungsdienst)
Telefon: 112

Poliție
Telefon: 110

4. Lista de adrese Stadt Weißenfels an der Saale

(Adressverzeichnis der Stadt Weißenfels an der Saale)

Biroul cetățenilor (Bürgerbüro)

- Probleme legate de pașaport și carte de identitate
- Înregistrarea, modificarea și radierea adresei de domiciliu
- Dovada înregistrării domiciliului, certificatul de ședere
- Cerere pentru obținerea informațiilor din Registrul Central al Comerțului
- Cerere pentru eliberarea cazierului judiciar
- Emiterea de certificate autorizate pentru verificarea aptitudinilor fizice și mintale pentru formare/studii
- Informații generale despre responsabilitățile în cadrul administrației locale și ale altor oficii

Große Burgstraße 1 / Klosterstraße 2, 06667 Weißenfels

Tel: +49 (0)3443. 370-370

E-Mail: einwohneramt@weissenfels.de

Program de lucru

Luni	08:30 - 13:00
Marti	08:30 - 12:00 & 13:00 - 17:30
Miercuri	08:30 - 13:00
Joi	08:30 - 12:00 & 13:00 - 17:30
Vineri	08:30 - 13:00
prima Sămbătă din lună	09:00 - 12:00

Programări (Termine) doar cu programare prealabilă

Departamentul Grădinițe / Școli

(Abteilung Kita / Schulen)

Prezența la școala primară este obligatorie pentru toți copiii. Autoritatea școlară (de obicei comunitatea locală) solicită părinților să înscrie copilul care devine școlar. De cele mai multe ori, aceasta este cea mai apropiată școală publică din localitate. Împreună cu copilul, vă prezentați la școală și îl înscrieți acolo.

Große Burgstraße 1 / Klosterstraße 2, 06667 Weißenfels

Tel: +49(0)3443. 370-329

E-Mail: kita-schulen@weissenfels.de

Serviciul de ajutor pentru locuințe

(Wohngeldstelle)

Oficiul pentru locuințe este un ajutor pentru asigurarea unui trai decent prin subvenții pentru locuință.

Klosterstraße 8, 06667 Weißenfels

Tel: +49 (0)3443. 370-322, -323, -324, -325, -326, -331

Biroul pentru deschiderea unei afaceri (Gewerbestelle)

Oricine poate deschide o activitate comercială conform legislației existente (§ 1 GewO) și Constituției (Articolul 12(1) GG). Activitatea trebuie înregistrată personal sau în scris la secția II - Servicii pentru cetățeni, Departamentul Centrul pentru cetățeni / Comerț (Fachbereich II - Bürgerdienste, Abt. Bürgerzentrum / Gewerbe).

Conform § 14 GewO cine începe o activitate independentă sau deschide o filială sau o sucursală neindependentă trebuie să o declare autorităților competente pentru localitatea respectivă.

Große Burgstraße 1, 06667 Weißenfels

Tel.: +49 (0)3443. 370-364, -365, -366, -367

E-Mail: gewerbeamt@weissenfels.de

Biroul de obiecte pierdute/găsite

(Fundbüro)

La biroul de obiecte pierdute/ găsite (Fundbüro) puteți întreba rapid și convenabil în privința bunurilor pierdute.

Biroul de obiecte pierdute din Weißenfels este situat direct în biroul cetățenilor (Bürgerbüro).

Große Burgstraße 1 / Klosterstraße 2, 06667 Weißenfels

Tel.: +49 (0)3443. 370-370

E-Mail: einwohneramt@weissenfels.de

Oficiul de stare civilă

(Standesamt Weißenfels)

Leipziger Straße 9, 06667 Weißenfels

Tel: +49 (0)3443. 370 -222, -224, -225, -226, -238



4. Lista de adrese Stadt Weißenfels an der Saale

(Adressverzeichnis der Stadt Weißenfels an der Saale)

Permis de parcare pentru rezidenți

(Bewohnerparkausweis beantragen)

Ca rezident al unei zone special desemnate, puteți solicita un permis de parcare pentru rezidenți pentru mașina sau motocicletă dumneavoastră. Acest permis este valabil doar pentru zona desemnată (zona de parcare pentru rezidenți).

Bürgerbüro Große Burgstraße 1 / Klosterstraße 2, 06667 Weißenfels

Tel: +49 (0)3443. 370-370

E-Mail: einwohneramt@weissenfels.de

Înregistrarea unui câine

Pentru a înregistra un câine, trebuie completat un formular. ^(Hund anmelden) Înregistrarea este obligatorie conform regulamentului orașului Weißenfels și se face în Direcția Ordinea Publică (Ordnungsamt). Toți câinii trebuie înregistrați și în registrul central al câinilor din landul Sachsen-Anhalt.

Ordnungsamt,
2 OG Große Burgstr. 1 / Klosterstraße 2, 06667 Weißenfels
Tel: +49 (0)3443. 370-371

Jobcenter Weißenfels

Jobcenter-ul este responsabil pentru acordarea prestațiilor și sprijinului financiar conform codului social (SGB II). De asemenea, este punct de contact pentru angajatori și persoane aflate în căutarea unui loc de muncă.

Friedrichstraße 2, 06667 Weißenfels
Tel: +49 (0)3443. 3394-499

Agentia pentru migrație din Naumburg

(Migrationsagentur Naumburg)

Aceasta este instituția principală pentru imigranți în districtul Burgenlandkreis. În această instituție, imigranții pot găsi toți consilierii responsabili ai diferitelor autorități.

Schönbürger Straße 41, 06618 Naumburg
Tel: +49 (0)3445. 732-444,
E-Mail: integration.migrationsagentur@blk.de

Adapost pentru femei în Weißenfels

(Frauenhaus in Weißenfels)

Femeile afectate de violența domestică pot contacta adapostul telefonic sau prin intermediul poliției, autorităților sau altor servicii de consiliere.

Tel: +49 (0)3443. 802-647 sau mobil: +49 (0)171. 540 48 44
E-Mail: www.frauenhaus-weissenfels.de

Serviciul de consiliere în sarcină

(Schwangerschaftsberatungsstelle)

Serviciile de consiliere în sarcină ale Crucii Roșii Germane (Deutschen Roten Kreuz) oferă sprijin persoanelor care doresc informații privind sarcina, planificarea familiei sau consilierea în caz de dificultăți personale. Toate informațiile rămân confidențiale.

Leopold-Kell-Str. 27, 06667 Weißenfels
Tel: +49 (0)3443. 39 37-25 sau mobil: +49 (0)173. 290 70 61

Casa multigenerațională

(Mehrgenerationenhaus)

Aceste centre oferă spațiu de întâlnire și schimb de experiență între persoane din toate generațiile. Sunt deschise pentru toți, indiferent de vârstă sau origine și oferă activități pentru tineri și vârstnici. Acest concept are rolul de a sprijini conviețuirea activă între generații.

Südring 118 oder Leopold-Kell-Straße 27
Tel: +49 (0)3443. 339-7710

4. Lista de adrese Stadt Weißenfels an der Saale

(Adressverzeichnis der Stadt Weißenfels an der Saale)

Serviciul pentru permise de conducere Weißenfels

(Führerscheinstelle Weißenfels)

Responsabilitatea biroului pentru permise auto include tot ce ține de autorizarea persoanelor pentru a participa la traficul rutier. Asta înseamnă că instituția este responsabilă pentru emiterea primului permis de conducere sau reînnoirea permisului.

Am Stadtpark 6, 06667 Weißenfels
Tel: +49 (0)3443. 372-136, -137
E-Mail: strassenverkehrsamt@blk.de

Înmatricularea vehiculelor

(Kraftfahrzeug zulassen oder ummelden)

Biroul de înmatriculare Tel: +49 (0)3443.372-231
Biroul de permise de conducere Tel: +49 (0)3445.731-507
E-Mail: strassenverkehrsamt@blk.de

În Germania, trebuie să înregistrați sau să înmatriculați din nou un vehicul în următoarele cazuri:

1. Schimbarea domiciliului: dacă vă mutați reședința într-un alt district sau într-un alt oraș, trebuie să înregistrați din nou vehiculul.
2. Schimbarea proprietarului: în cazul unei schimbări de proprietar, de exemplu la vânzare sau donație, este necesară o înregistrare nouă.
3. Modificarea datelor vehiculului: dacă faceți modificări la vehicul, cum ar fi o conversie sau o reamenajare care afectează datele vehiculului, trebuie, de asemenea, să fie înregistrate din nou.
4. Înmatriculare nouă: dacă achiziționați un vehicul nou, trebuie să îl înregistrați la autoritatea de înmatriculare competentă.
5. Reînmatriculare: Dacă un vehicul a fost dezînregistrat și trebuie să fie repus în circulație, este necesară o reînmatriculare.

Este important să faceți aceste modificări urgent pentru a evita consecințe legale și eventuale amenzi.

Pentru mai multe informații, vă rugăm să citiți punctul 9. Landratsamt Burgenlandkreis, Außenstelle Weißenfels.

Agenția pentru Ocuparea Forței de Muncă Weißenfels

(Agentur für Arbeit Weißenfels)

Serviciile Agenției pentru Ocuparea Forței de Muncă:

- Căutarea unui loc de muncă și înregistrarea șomajului
- Dezvoltare profesională și formare continuă
- Consiliere în carieră
- Căutarea unui loc de practică sau de muncă în domeniu
- Reabilitare profesională

Promenade 19, 06667 Weißenfels
Tel: +49 (0)3443. 385-191
E-Mail: www.arbeitsagentur.de

Program de lucru (Öffnungszeiten)

Luni: 07:30 - 12:00
Marți: 07:30 - 12:00
Miercuri: 07:30 - 12:00
Joi: 07:30 - 12:00 și 13:00 - 18:00
Vineri: 07:30 - 12:00

ICursuri de integrare si limba germana

(Integrationskurs und Sprachkurse)

Kreisvolkshochschule
Promenade 37, 06667 Weißenfels
Tel: +49 (0)3443. 39-520
E-Mail: vhs-burgenlandkreis.de

Înregistrarea pentru electricitate, apă, gaz, încălzire centralizată

(Strom, Wasser, Gas, Fernwärme anmelden)

Stadtwerke Weißenfels GmbH
Südring 120, 06667 Weißenfels
Tel: +49 (0)3443. 38-90
E-Mail: www.stadtwerke-wsf.de

4. Lista de adrese Stadt Weißenfels an der Saale

(Adressverzeichnis der Stadt Weißenfels an der Saale)

Colectarea deșeurilor

(Abfallentsorgung)

Pe lângă deșeurile provenite din gospodăriile private, se poate preda la punctul de colectare a materialelor reciclabile (de exemplu, mobilier vechi, vopsele și lacuri) și deșeuri speciale sau mai mari.

Punctul de colectare a materialelor reciclabile (Wertstoffhof)
AW SAS-AöR

Markwerbener Straße 24, 06667 Weißenfels
Tel: +49 (0)3443. 279-037

Înregistrarea pentru radiodifuziune și televiziune

(Rundfunk und Fernsehen anmelden)

Taxa de radiodifuziune contribuie la finanțarea posturilor publice de radio și televiziune. ARD ZDF Deutschlandradio Beitragsservice.

Kantstr. 71-73, 04275 Leipzig,
Tel: +49 (0)341. 3000
E-Mail: zuschauerservice@mdr.de

Carte electronică de impozit pe salariu, Oficiul Fiscal Naumburg

(Elektronische Lohnsteuerkarte, Finanzamt Naumburg)

Pentru calculul impozitului pe salariu, angajatorul are nevoie de anumite informații (clasa de impozitare, numărul de deduceri pentru copii, deduceri speciale). Aceste informații sunt stocate într-o bază de date a administrației fiscale și sunt puse la dispoziția angajatorilor în format electronic pentru calculul impozitului pe salariu.

Oststr. 26/26a, 06618 Naumburg
Tel: +49 (0)3445. 23-80

Poșta

(Deutsche Post)

Max-Planck-Straße 3, 06667 Weißenfels

Merseburger Straße 135, 06667 Weißenfels

Beuditzstraße 93, 06667 Weißenfels

Drei Wege 5, 06667 Weißenfels

5. Grădinițe / Creșe din Weißenfels

(Kindertagesstätten in Weißenfels)

Fiecare copil are dreptul legal la un loc de îngrijire în cadrul unei unități de creșă sau grădiniță (KiTa). Pentru înscrierea copilului dumneavoastră într-o astfel de unitate, vă rugăm să contactați direct unitatea de creșă sau grădiniță corespunzătoare. Serviciile de îngrijire sunt cu plată. Pentru mai multe informații, vă rugăm să vă adresati direct la grădinița / creșa sau la departamentul pentru Grădinițe/Școli (Abteilung Kita/ Schulen) al administrației locale.

Grădinițe	Adresă	Telefon
Kita Anne Frank	Kükenthalstraße 4 06667 Weißenfels	+49 (0)3443.208999
Integrative Kita Kleeblatt	Müllnerstraße 22 06667 Weißenfels	+49 (0)3443.33835311
Kita Haus unserer Kinder	Große Deichstraße 20 06667 Weißenfels	+49 (0)3443.303742
Integrative Kita Kunterbunte Kinderträume	Beuditzstraße 14 06667 Weißenfels	+49 (0)3443.3353020
Kneipp®-Kita Knirpsenland	Otto-Schlag-Str. 30 06667 Weißenfels	+49 (0)3443.302437
Kita Südstadtknirpse	Südring 118 06667 Weißenfels	+49 (0)3443.3397722
Integrative Kita Kunterbunt	Lindenweg 2-7 06667 Weißenfels	+49 (0)3443.33334341
Integrative Kita Kunterbundes Kinderhaus	Erich-Weinert-Straße 18a 06667 Weißenfels	+49 (0)3443.801000
Kita Mischka	Kirchbergstraße 10 06667 Weißenfels OT Langendorf	+49 (0)3443.237895
Kita Strohbar	Ahornweg 32 06667 Weißenfels OT Leißling	+49 (0)3443.802211
Kita Zwergenstübchen	Markwerbener Anger 02 06667 Weißenfels OT Markwerben	+49 (0)3443.802955



5. Grădinițe / Creșe din Weißenfels

(Kindertagesstätten in Weißenfels)

Grădinițe	Adresă	Telefon
Kita Sonnenkäfer	Markröhlitzer Straße 33 06667 Weißenfels OT Uichteritz	+49 (0)3443.279889
Kita An der Mühle	Reichardtswerbener Straße 24d 06667 Weißenfels OT Tagewerben	+49 (0)3443.3336373
Kita Kleine Riesen	Weinstraße 27 06667 Weißenfels OT Burgwerben	+49 (0)3443.207850
Kita Zwergenhaus am Park	Ernst-Thälmann-Straße 09 06688 Weißenfels OT Schkortleben	+49 (0)34446.20930
Kita Haus Sonnenschein	Ellern 26 06688 Weißenfels OT Großkorbetha	+49 (0)34446.20335
Kita Glashütte	Glashüttenweg 02 06688 Weißenfels OT Wengelsdorf	+49 (0)34446.20455



5. Centre After-school în Weißenfels

(Horte in Weißenfels)

Fiecare copil cu vârsta școlară are dreptul legal la un loc în after school (Hort). Pentru înscrierea copilului dumneavoastră într-un centru de afterschool, vă rugăm să contactați direct unitatea de afterschool corespunzătoare. Serviciile de îngrijire sunt contraplată. Pentru mai multe informații, vă rugăm să vă adresați unității de afterschool sau departamentului pentru Grădinițe / Școli (Abteilung Kita/ Schulen) al administrației locale.

Centre After-school (Hort)	Adresă	Telefon
Hort Herder-Grundschule	Nordstraße 34 06667 Weißenfels	+49 (0)3443.3398273
Hort integrative Kita Kleeblatt	Müllnerstraße 22 06667 Weißenfels	+49 (0)3443.33835311
Hort Bergschule-Grundschule	Karl-Liebknecht-Straße 6, 06667 Weißenfels	+49 (0)3443.238233
Hort integrative Kita Kunterbunt	Lindenweg 2-7 06667 Weißenfels	+49 (0)3443.33334341
Hort integrative Kita Kunterbuntes Kinderhaus	Erich-Weinert-Straße 18a, 06667 Weißenfels	+49 (0)3443.801000
Hort Grundschule Langendorf	Schulweg 9a Weißenfels OT Langendorf	+49 (0)3443.2390234
Hort Grundschule Leißling	Bahnhofstr. 7 Weißenfels OT Leißling	+49 (0)3443.804855
Hort Adam-Ries-Grundschule Uichteritz	Markröhlitzer Str. 33a Weißenfels OT Uichteritz	+49 (0)3443.237218
Hort Grundschule Tagewerben- Reichardts- werben	An der Mühle 1 Weißenfels OT Tagewerben	+49 (0)3443.3399207
Hort Großkorbetha	Friedensstr. 15 Weißenfels OT Großkorbetha	+49 (0)34446.33942
Hort Freie Evangelische Grundschule	Weinstraße 38 Weißenfels OT Burgwerben	+49 (0)3443.441562

6. Şcolile în Weißenfels

(Schulen in Weißenfels)

Obligația de a merge la școală începe atunci când copilul a împlinit vârsta de șase ani până la începutul zilei de 30 iunie. În mod obișnuit, obligația de a frecventa școala în districtul Burgenlandkreis durează până la sfârșitul anului școlar în care copilul împlinește 18 ani.

Şcolile	Adresă	Telefon
Albert-Einstein-Grundschule	Kirschweg 86 06667 Weißenfels	+49 (0)3443.801178
Bergschule-Grundschule	Karl-Liebnecht-Straße 6 06667 Weißenfels	+49 (0)3443.305184
Herder-Grundschule	Nordstraße 34 06667 Weißenfels	+49 (0)3443.333831
Grundschule Langendorf	Schulweg 9a Weißenfels OT Langendorf	+49 (0)3443.801028
Grundschule Leißling	Bahnhofstr. 7 in Leißling	+49 (0)3443.804036
Adam-Ries-Grundschule Uichteritz	Markröhlitzer Str. 33a Weißenfels OT Uichteritz	+49 (0)3443.279555
Grundschule Tagewerben-Reichardtswerben	An der Mühle 1 Weißenfels OT Tagewerben	+49 (0)3443.279428
Grundschule Großkorbetha	Friedensstr. 15 Weißenfels OT Großkorbetha	+49 (0)3443.20427
Freie Evangelische Grundschule	Weinstraße 38 Weißenfels OT Burgwerben	+49 (0)3443.441562
Goethe-Gymnasium	Am Kloster 4 Weißenfels	+49 (0)3443.303278
Neustadtschule-Sekundarschule	Novalisstraße 11 Weißenfels	+49 (0)3443.205036



6. Şcolile în Weißenfels

(Schulen in Weißenfels)

Şcolile	Adresă	Telefon
Beuditzschule-Sekundarschule	Beuditzstraße 41 Weißenfels	+49 (0)3443.302769
Ökoweg-Sekundarschule	Kugelbergring 32 06667 Weißenfels	+49 (0)3443.303135
Freies Gymnasium und Sekundarschule PAS Großkorbetha	Merseburger Straße 3a Weißenfels OT Großkorbetha	+49 (0)3444.620215
Förderschule Pestalozzi	Johannes-R.-Becher-Straße 17 Weißenfels	+49 (0)3443.801004
Förderschule Schlossgartenschule	Alte Leipziger Straße 21 Weißenfels	+49 (0)3443.237035
Förderschule Christophorusschule CJD	Südring 129 Weißenfels	+49 (0)3443.3387913



7. Orientare și Consiliere în Weißenfels

(Orientierung und Beratung in Weißenfels)

Integreat App

Sub codul QR de mai jos, veți găsi cele mai importante informații despre viața în districtul Burgenlandkreis. Adresele și datele de contact cele mai importante (cabinete medicale, școli, autorități, centre de consiliere etc.), precum și sfaturi practice pe teme precum: locuință, sănătate, muncă, școală, timp liber și multe altele, le puteți găsi pe platforma **InteGreat!**



Puncte de contact importante

(Wichtige Anlaufstellen)

Dacă aveți probleme sau întrebări după sosirea în Weißenfels, vă rugăm să vă adresați consilierilor de la fața locului:

Neustadtbüro Weißenfels

Biroul de pe Neumarkt 6 este un punct de contact pentru toți cetățenii orașului Weißenfels. Toate aspectele legate de viața de zi cu zi, ideile și sugestiile pentru oraș și cartier pot fi aduse în atenția angajaților municipali.

Neumarkt 6, 06667 Weißenfels
Tel: +49 (0)3443. 820 9720
E-Mail: stadtteilbuero@weissenfels.de

Agenția de migrare din Burgenlandkreis

(Burgenland Migration Agency for Integration)

Grupul țintă: toți imigranții din Weißenfels indiferent de statut.

Neumarkt 6, 06667 Weißenfels sau
Saalstraße 40, 06667 Weißenfels
Tel: +49 (0)3443. 372 705 sau +49 (0)3443. 372 704
E-Mail: integration.migrationsagentur@blk.de

Caritas Burgenlandkreis

Grupul țintă: toți imigranții începând de la vârsta de 27 ani cu statut de ședere.

Novalisstraße 4, 06667 Weißenfels
Tel: +49 (0)151. 240 708 30

BBI- Bildungs- und Beratungsinstitut GmbH

(BBI- Education and Consulting Institute GmbH)
Grupul țintă: toți imigranții indiferent de vârstă și statut.

Saalstraße 16, 06667 Weißenfels
Tel: +49 (0)3443. 338 12 79



7. Orientare și Consiliere în Weißenfels

(Orientierung und Beratung in Weißenfels)

Munca și viața Centrul specializat BemA (Arbeit und Leben Fachstelle BemA)

Grupul țintă: migranți din UE și cetățeni din țări terțe
Tema: Dreptul muncii (consiliere în diverse limbi)

Tel: +49 (0)159 . 0131 3338

Tel: +49 (0)159 . 0138 5701

Federația Internațională (Internationaler Bund)

Grupul țintă: tineri migranți cu vârsta până la 27 ani.

Nikolaistraße 38, 06667 Weißenfels

Tel: +49 (0)3443. 3935 28

sau +49 (0)160. 938 432 25

sau +49 (0)171. 551 0343

Welcome Center Sachsen-Anhalt

Centrul este punctul central de contact și consiliere al landului Saxonia-Anhalt pentru specialiștii care se mută din alte landuri federale sau din alte state, precum și pentru companii și persoane care sunt active, fie în mod voluntar, fie în mod profesional, în domeniul integrării pe piața muncii a migranților.

Tel: +49 (0)345. 68205 702 sau +49 (0)152. 020 380 06

E-Mail: reissman@fachkraft-im-fokus.de

EU-Gleichbehandlungsstelle (EU Equal Treatment Office)

Prin linkul de mai jos, veți găsi, printre altele, informații despre principalele **Beneficii familiale** pe care le puteți accesa ca angajat în Germania.
Videoclipurile explicative, în limbaj simplu, oferă o primă prezentare generală despre condițiile și amplasarea fiecărui beneficiu.



<https://www.eu-gleichbehandlungsstelle.de/eugs-de/eu-buerger/infothek/familie-und-kinder>



Auslandsgesellschaft Sachsen-Anhalt (AGSA), Proiect național EUmigra (Foreign Office of Saxony-Anhalt (AGSA), State Project EUmigra)

EUmigra a creat un ghid de orientare pentru cetățenii Uniunii în Sachsen-Anhalt, numit „EU-Wegweiser” - Ghidul UE. În acesta veți găsi toate informațiile importante despre munca și viața în Sachsen-Anhalt, disponibil în 6 limbi. Ghidul UE este disponibil și ca **aplicație web EUmigra** de la AGSA.



EUMIGRA
FACH- UND SERVICESTELLE
EU-MIGRATION
SACHSEN-ANHALT



<https://www.eumigra.de/eu-wegweiser-2.html>



8. Birouri de traducere

(Übersetzungsbüros)

Kosko Sprachenservice

Toate limbile

Ritterhauspassage
Poolbüros, Aufgang 3
Leipziger Straße 91
06108 Halle (Saale)
Tel: +49 (0)345. 512 62 68 (zi și noapte)
E-Mail: info@kosko.de

Intertext

Niederlassung Halle
Oleariusstr. 11
06108 Halle(Saale)
Tel.: +49 (0)345. 2025796 sau 70 sau 71
halle@intertext.de

Anke Pfauter

Traducătoare limba rusă și poloneză

Roßbacher Str.31
06667 Weißenfels
Tel.: +49 (0)3443. 208829
anke.pfauter@t-online.de

Peggy Plötz- Steger

Traducătoare pentru limba engleză

Dr. Voigt-Str. 6-8
06686 Lützen
Tel.: +49 (0)344.4490579 or +49(0)174.1854188

Inter.Connect

Otto-Schill-Str. 7
04109 Leipzig
Tel.: +49 (0)341. 877 35 85

9. Mașini cu numere de înmatriculare străine

(Autos mit ausländischen Kennzeichen)

Mutare în Germania: Înmatriculați-vă autovehiculele în Germania!

Dacă vă mutați din străinătate în Germania, vă rugăm să aveți în vedere:

De regulă, trebuie să vă înmatriculați autovehiculele în Germania. Vă rugăm să vă adresați în acest scop Serviciului de înmatriculare autovehiculele (germ. Zulassungsstelle für Kraftfahrzeuge) abilitat din orașul sau districtul dvs.

În cazul în care vă stabiliți reședința în Germania, de regulă se schimbă și locația autovehiculelor dvs. De aceea sunteți obligat, conform Regulamentului privind înmatricularea în vederea punerii în circulație (germ. Fahrzeug-Zulassungsverordnung), să vă înmatriculați autovehiculele în Germania. În acest fel vă îndepliniți și obligația de a plăti impozitul auto, datele autovehiculului fiind transmise direct Oficiului vamal central abilitat

După mutarea în Germania, utilizarea autovehiculelor dvs. cu număr de înmatriculare străin este supusă de regulă impozitării. În cazul în care la un control în trafic efectuat de oficiul vamal se constată că nu v-ați îndeplinit obligațiile, trebuie chiar în timpul controlului să achitați impozitul auto. În plus, există riscul unor eventuale consecințe penale sau contravenționale legate de impozitare dacă nu vă înmatriculați mașina în Germania și nu plătiți impozitul scadent pe autovehic, sau îl plătiți de abia în cadrul controlului.

Sfatul nostru: Evitați aceste probleme! Înmatriculați-vă autovehiculele imediat după mutarea în Republica Federală Germania la Serviciul de înmatriculare.

Informații centrale privind taxa auto

Tel.: +49 (0)351 . 448 34 550

E-Mail: info.kraftst@zoll.de

Luni – Vineri 8:00 – 17:00

Biroul de înmatriculare auto Weißenfels Burgenlandkreis – Sucursală

Am Stadtpark 6
06667 Weißenfels



10. Informații importante despre regulile generale de ordine

(Hinweise zu allgemeinen Ordnungsregeln)

Separarea gunoiului / Deșeuri voluminoase

(Mülltrennung / Sperrmüll)

Obiectele mari din gospodărie care nu trebuie aruncate la gunoiul menajer, sunt considerate deșeuri voluminoase. Ridicarea deșeurilor voluminoase trebuie să fie programată în prealabil la următorul număr de telefon:

+49 (0)344. 452 23 41 sau online pe situ-ul: **www.awsas.de**

Orele de program pentru apeluri telefonice:

Mărti: 09:00 – 12:00 și 13:30 – 17:30

Joi: 09:00 – 12:00 și 13:00 – 15:30

Deșeurile voluminoase trebuie puse ordonat în fața casei până cel târziu la ora 6:00 în ziua programată pentru ridicare. Deșeurile voluminoase pot fi puse pe stradă cel mai devreme la ora 18:00 în ziua anterioară ridicării.

Deșeuri voluminoase (Sperrmüll)

Canapea, saltele, covoare, lampi, valize, scaune, dulapuri, paturi, mese, rafturi

Dispozitive electronice (Elektronikgeräte)

Mașină de spălat, calculator, televizor, aspirator, radio etc., trebuie, de asemenea, să fie înregistrate pentru colectare și furnizate separat de deșeurile voluminoase.

Sticla (Glas)

Pahare de gem, sticle de sticlă, sticle de vin, sticle schnapps se află în recipientele de sticlă care sunt amplasate public în diferite locuri din Weißenfels. Sticla este separată în culori, alb, maro și verde.

Deșeuri periculoase (Gefährliche Abfälle)

Deșeurile periculoase pentru mediu, cum ar fi vopselele, lacurile, uleiurile uzate și bateriile, pot fi predate la punctul de colectare a deșeurilor. Bateriile mici (de exemplu, pentru aparate de radio) sunt acceptate și de supermarketuri în cutii de colectare.

Punct de colectare a materialelor reciclabile (Wertstoffhof)

Aici puteți elimina direct deșeurile, mobilierul uzat, aparatele electronice, sticla, materialele de construcție, anvelopele uzate și deșeurile periculoase. În anumite condiții, acceptarea acestora este gratuită până la anumite cantități.

Program:

Luni, Miercuri, Joi, Vineri: 10:00 – 17:30

Sâmbătă: 9:00 – 15:00

Mărti, Duminică: închis

Markwerbener Straße 24, 06667 Weißenfels

Tel.: +49 (0)3443. 279 037

Pentru eliminarea hainelor vechi, vă rugăm să folosiți containerele speciale pentru haine uzate sau să le predați la punctul de colectare a materialelor reciclabile. Containerele pentru haine uzate și sticlă nu sunt destinate depozitării altor tipuri de deșeuri!

Zgomot perturbator al liniștii (Ruhestörender Lärm)

Zgomotul are un efect nociv asupra sănătății oamenilor. Prin urmare, zgomotul inutil trebuie, în general, evitat. În timpul orelor de liniște, orice zgomot trebuie să fie evitat. Zgomotul înseamnă în special muzica tare și utilizarea uneltelor de mină cu motor.

Cine încalcă această regulă acționează contrar normelor și poate fi sancționat cu o amendă de până la 5000 euro.

Astfel, zgomotul trebuie evitat:

- în zilele de duminică și în zilele de sărbătoare, pe tot parcursul zilei
- în aceste zile, între orele 20:00 și 07:00 (în timpul nopții)
- în zonele rezidențiale, de asemenea, între orele 13:00 și 15:00 (amiază)

Vă rugăm să țineți cont de aceste aspecte, deoarece o încălcare poate fi sancționată cu amenzi.



10. Informații importante despre regulile generale de ordine

(Hinweise zu allgemeinen Ordnungsregeln)

Timpul de curățenie a străzilor (Kehrzeiten)

Pentru a menține străzile din Weißenfels curate, în fiecare săptămână, mașina de măturat trece prin oraș. În funcție de stradă, în anumite intervale de timp este valabilă interdicția de oprire sau parcare. Asta înseamnă ca nu sunt permise mașini parcate în zonele cu interdicție de oprire. În acest caz, se va aplica o amendă de avertisment. În cazul repetat, mașinile parcate ilegal vor fi ridicate.



Puteți afla de pe indicatoarele de circulație zilele și la orele în care este interzisă oprirea/parcarea pe strada dumneavoastră.

Câinii (Hunde)

Fiecare câine trebuie înregistrat imediat după sosirea în oraș și identificat cu un microcip. În plus, este necesar să încheiați o asigurare pentru câini.

Câinii trebuie ținuti întotdeauna în lesă. Excrementele câinelui trebuie îndepărtate imediat. Pentru aceasta, stăpânii de câini trebuie să aibă întotdeauna la ei un recipient (pungă) pentru a colecta deșeurile.

Parcare pe termen scurt (Kurzzeitparken)

În multe parări din Weißenfels, parcare pe tot parcursul zilei este interzisă. Acest lucru se poate recunoaște după indicatoarele de circulație pe care scrie: „**cu disc de parcare**“.

Pe aceste parări, cu disc de parcare introdus, este permis să parcați doar pentru perioada indicată pe indicatoarele de circulație. Pe disc, trebuie să setați ora sosirii dumneavoastră.

Dacă parchezi fără disc de parcare sau cu un disc de parcare expirat, vei primi o amendă de avertizare

Vehiculele neautorizate pentru circulația pe drumurile publice

Mașinile radiate din circulație sau nefuncționale nu trebuie parcate în spațiile publice, pe locurile de parcare sau în alte zone. Ca proprietar al vehiculului, aveți obligația să îl îndepărtați. Dacă nu faceți acest lucru, autoritățile vor ridica vehiculul pe cheltuiala dumneavoastră.

Schimbarea domiciliului (Wohnungswechsel)

Dacă vă schimbați domiciliul, trebuie să informați autoritatea locală de evidență a locuinței (Biroul de Evidență a Populației, Große Burgstraße 1, Weißenfels) în termen de două săptămâni de la mutare. Dacă vă înregistrați după această perioadă, se poate aplica o amendă. În cazul în care vă întoarceți în țara dumneavoastră de origine, vă rugăm să vă dezinregistrați la Biroul de Evidență a Populației, Große Burgstraße 1.

Cărucioare de cumpărături (Einkaufswagen)

Cărucioarele de cumpărături ale magazinelor alimentare nu trebuie luate acasă! Vă rugăm să le returnați la locurile de colectare prevăzute după ce ați făcut cumpărăturile.



Vă rugăm să țineți cont de aceste lucruri,
deoarece o încălcare poate fi sancționată întotdeauna cu amenzi.

11. Timp liber și comunitate

(Freizeit und Community)

Castelul Neu-Augustusburg

(Schloss Neu-Augustusburg)

Începeți turul dumneavoastră la Castelul Neu-Augustusburg. Pe lângă Muzeul de pantofi, care atrage atenția la nivel internațional, alte expoziții oferă perspective asupra istoriei orașului și a perioadei sale ca reședință ducală. Biserica castelului, în stil baroc timpuriu, Sfântul Trinitate, este una dintre cele mai frumoase din întreaga Saxonia Centrală. Ea mărturisește și astăzi despre splendoarea de odinioară a castelului rezidențial. Istoria sa este strâns legată de muzicieni precum Georg Friedrich Händel și Johann Sebastian Bach. Astfel, talentul tânărului Händel a fost descoperit la orga bisericii.

Zeitzer Straße 4, 06667 Weißenfels

Tel: +49 (0)3443. 370 400

E-Mail: museum@weissenfels.de

www.museum-weissenfels.de

Geleitshaus / Memorialul Gustav-Adolf

(Gustav-Adolf-Gedenkstätte)

La poalele castelului se află Geleitshaus / Memorialul Gustav-Adolf. Das Geleitshaus / Casa de oaspeți a fost construită în 1552 ca locuință și, la scurt timp după aceea, a fost destinată biroului de escortă al ducatului. După moartea regelui suedez Gustav II Adolf în noiembrie 1632, în bătălia de la Lützen, trupul său a fost autopsiat în camera cu balcoane a casei. Expoziția analizează, pornind de la situația locală din secolul al XVI-lea, evenimentele care au dus la izbucnirea Războiului de Treizeci de Ani și la dimensiunea sa ca război religios.

Große Burgstraße 22, 06667 Weißenfels

Tel: +49 (0)3443. 333 521

E-Mail: hallo@geleitshaus.com

www.geleitshaus.com

Casa Heinrich Schütz

(Heinrich Schütz House)

De la Geleitshaus este doar o plimbare scurtă până la Casa Heinrich-Schütz. Schütz este considerat primul compozitor „german” din secolul al XVII-lea, cu recunoaștere europeană. În fosta sa locuință, vizitatorii pot descoperi viața și muzica fascinantă a maestrului de cor de la curtea saxonă.

Memorialul Novalis

(Novalis-Gedenkstätte)

La Memorialul Novalis (Novalis-Gedenkstätte) este prezentată viața și opera poetului. Floarea albastră, simbolul romantismului timpuriu, a fost creată de Novalis. Acest poet important al romantismului timpuriu a trăit din 1786 până la moartea sa timpurie în 1801 în Weißenfels. În acest muzeu impresionant, cunoscut internațional, sunt prezentate viața și opera sa.

Klosterstraße 24, 06667 Weißenfels

Tel: +49 (0)3443. 234 531

E-Mail: lit_novalis@gmx.de

www.novalis-weissenfels.de

11. Timp liber și comunitate

(Freizeit und Community)

Alte adrese pentru timpul liber în familie în Weißenfels:

Pista de bob deschisă pe tot parcursul anului
(Allwetterrodelbahn Weißenfels) Guldene Hufe 10,
06667 Weißenfels

Închiriere biciclete și bărci
(Fahrrad- & Bootsverleih)
Dammstraße 1, 06667 Weißenfels

Piscina în aer liber
(Freibad Weißenfels)
Kastanienweg 1, 06667 Weißenfels

Gradina natura Weißenfels
Langendorfer Straße 33, 06667 Weißenfels

Cumpărături

(Einkaufen)

În centrul orașului Weißenfels, multi comercianți își oferă produsele. Toți furnizorii sunt enumerați pe site-ul **innenstadt-weissenfels.de**

Târgul săptămânal din centrul orașului are loc marți și joi între orele 08:00 și 14:00, sâmbătă între orele 08:00 – 12:00.

Mai multe informații poți afla în aplicație – Integreat.app.de.
<https://integreat.app/burgenlandkreis/de>



SEPARAREA CORECTĂ A DEȘEURILOR.



TOMBERONUL NEGRU

Deșeuri reziduale (Deșuri nereciclabile), ex.:

- ▶ Gunoi stradale
- ▶ Scutece și articole de igienă
- ▶ Ceramică și porțelan
- ▶ Mucuri de țigară
- ▶ Pungă de aspirator
- ▶ Haine/papuci stricate/ stricați
- ▶ Nisip pentru pisici și animale mici
- ▶ Pahare de băut
- ▶ Cenușă rece
- ▶ Jucării de copii
- ▶ CD-uri/ DVD-uri
- ▶ Boluri și ghivece
- ▶ Medicamente vechi
- ▶ Hârtie murdară sau hârtie cerată sau în amestec cu alte materiale
- ▶ Creioane sau stilouri
- ▶ Tapet
- ▶ Sticlă de geam sau de oglindă în cantități mici

TOMBERONUL GALBEN

Ambalaje goale, ex.:

- ▶ Pahare de iaurt
- ▶ Ambalaj de plastic de gel de duș
- ▶ Ambalaj de plastic de detergent sau produse de curățat
- ▶ Pungi de plastic
- ▶ Recipiente și folii de plastic pentru mâncare
- ▶ Capac de plastic
- ▶ Bidoane de plastic (fără „Pfand”)
- ▶ Cartoane pentru băuturi (lapte, suc)
- ▶ Conserve
- ▶ Folia de împachetat untul
- ▶ Capac de aluminiu
- ▶ Ambalare în vid
- ▶ Recipientele pentru mâncarea gata-făcută

TOMBERONUL MARO

Deșuri organice compostabile, ex.:

- ▶ Resturi de fructe și legume
- ▶ Gunoaie alimentare sau din bucătărie în general (ex. Resturi de carne și pește, produse vechi de brutărie)
- ▶ Coji de ouă
- ▶ Filtre de cafea și ceai
- ▶ Iarbă tăiată
- ▶ Crengi tăiate
- ▶ Flori (fără sârmă de legat)
- ▶ Frunze
- ▶ Rumeguș netratat

TOMBERONUL ALBASTRU

Hârtie și carton, ex.:

- ▶ Ziare
- ▶ Reviste
- ▶ Prospecte sau reclame
- ▶ Cataloguri
- ▶ Broșuri
- ▶ Caiete de școală
- ▶ Cărți
- ▶ Pungi de hârtie
- ▶ Cutii de carton
- ▶ Cutii de ciocolată
- ▶ Ambalaje goale de mâncare
- ▶ Ambalaje goale de medicamente

TOMBERONUL DE STICLA

Ambalaje de sticlă goale, ex.:

- ▶ Borcane de gem
- ▶ Conserve de sticlă de fructe, legume, carne sau cârnați
- ▶ Sticle goale de medicamente
- ▶ Sticle goale de parfum
- ▶ Sticle de băuturi (fără „Pfand”): Sticle de vin, suc sau lapte

Sticla trebuie separată după culorile de sticlă: alb, maro și verde

Tomberonul negru



Tomberonul galben



Tomberonul maro



Tomberonul albastru

